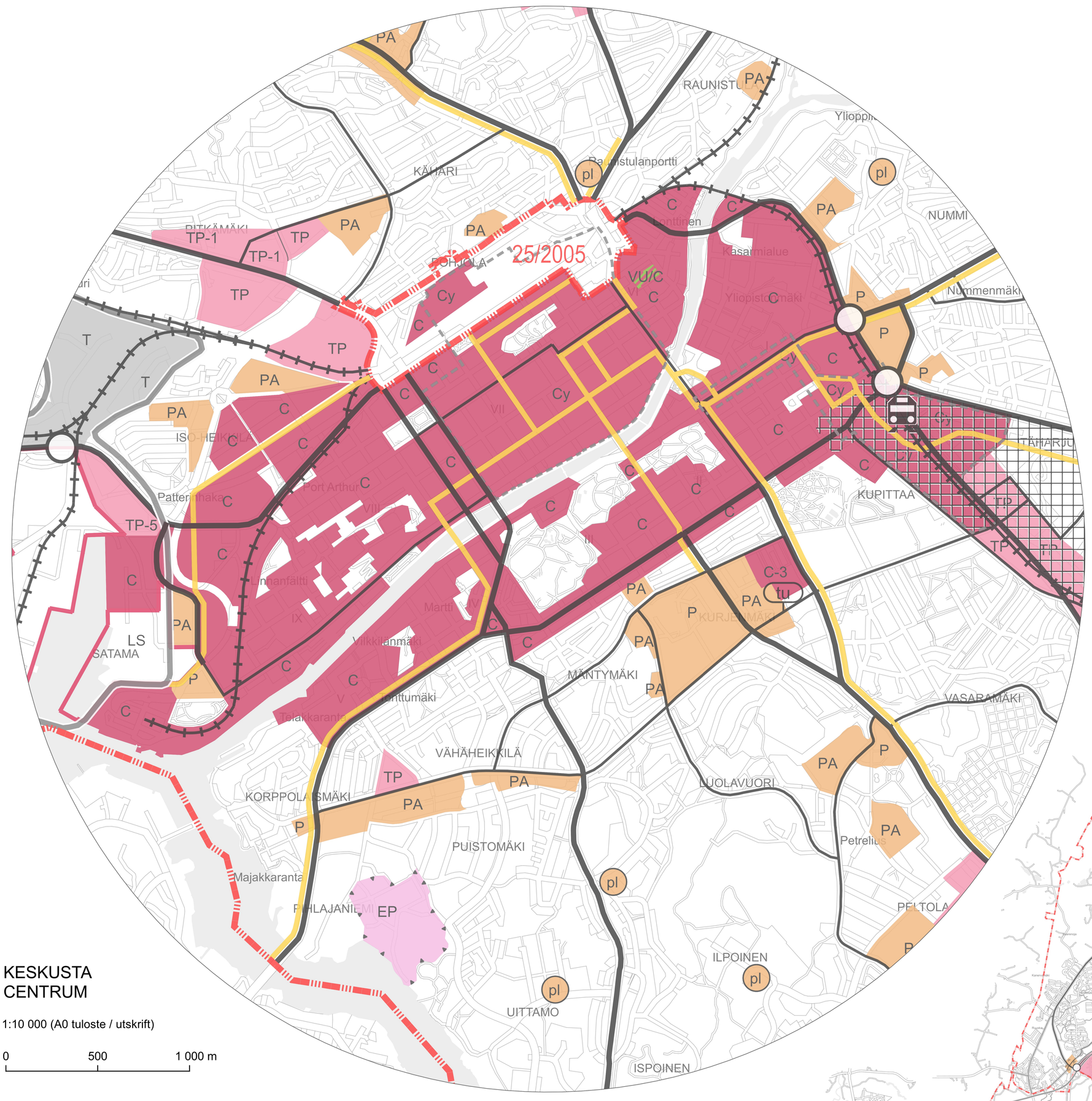
KESKUSTA
CENTRUM
1:10 000 (A0 tuloste / utskrift)
0
500
1 000 m
25/2005
RAUNISTULA
KÄHÄRI
NUMMI
Nummenmäki
Kasarmialue
Yliopistonmäki
KUPITTAA
TÄHÄRJU
KURJENMÄKI
MÄNTYMÄKI
VASARAMÄKI
VÄHÄHEIKKILÄ
LUOLAVUORI
KORPPOLAISMÄKI
PUISTOMÄKI
Petrelius
PELTOLA
ILPOINEN
UITTAMO
ISPOINEN
Majakkaranta
SATAMA
Martti
Vilkkilänmäki
Tonttumäki
Telakkaranta
Port Arthur
Linnanfältti
ISO-HEIKKILÄ
BITKÄMÄKI
POHJOLA
Ylioppilaskylä
Raunistulanportti
Kanerpuisto
Kaunisnummi
Kurjenmäki
Paattinen
Maarian
Kaskenkulma
Kaskenkulma
Tarvasjoki
Vähähaka
Kiikala
Kiikala
Kisko
Kisko
Perttuli
Perttuli
Lemu
Lemu
Pöytyä
Pöytyä
Taivassalo
Taivassalo
Nousiainen
Nousiainen
Mynämäki
Mynämäki
Aura
Aura
Koski Tl
Koski Tl
Merimasku
Merimasku

YLEISKAAVA 2029 - KARTTA 3 - PALVELUT JA ELINKEINOT / GENERALPLAN 2029 - KARTA 3 - TJÄNSTER OCH NÄRINGAR

YLEISKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET / BETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER I GENERALPLANEN:

24.11.2021

Tuotantotoiminnan ja logistiikan vyöhyke

Kansainvälisesti, valtakunnallisesti ja seudullisesti merkittävä tuotantotoiminnan ja logistiikan alue. Alueen suunnittelussa tulee edistää maankäytön ja kestävän liikennejärjestelmän yhteensovittamista sekä varmistaa monipuolinen saavutettavuus ja liikenteen sujuvuus.

Zon för produktionsverksamhet och logistik

Internationellt, nationellt och regionalt betydande område för produktionsverksamhet och logistik. I planeringen av området ska en samordning av markanvändningen och ett hållbart trafiksystem främjas samt en mångsidig tillgänglighet och smidig trafik säkerställas.

Innovaatio- ja osaamiskeskittymä

Turun Tiedepuisto. Toiminnoltaan monipuolinen osaamisen ja korkean teknologian työpaikkojen kasvukeskus. Alueelle voi sijoittua esim. opetustoimintaa, tutkimuslaitoksia, yritystoimintaa, terveys- ja hyvinvointipalveluja, asumista sekä muuta innovaatiokeskittymään oleellisesti kuuluvaa toimintaa. Asemakaavoituksella tulee edistää hyvän kaupunkikuvan ja viihtyisän ympäristön muodostumista.

Alueen kytkeytymistä osaksi kaupunkirakennetta tulee edistää kehittämällä sujuvat kävely-, pyöräily- ja joukkoliikenneyhteydet keskustan palveluihin ja lähivirkistysalueisiin.

Blue Industry Park. Valmistavan meri- ja teknologiateollisuuden tuotanto-, palvelu- ja innovaatiokeskittymä. Alueelle sijoittuu toimisto-, tuotanto- ja varastotiloja. Alueella pyritään sekoittuneeseen rakenteeseen, jossa samalla tontilla voi sijaita erilaisia toimintoja, esimerkiksi palveluja ja tuotantotiloja. Alueelle voi sijoittua myös majoitustoimintaa sekä satamatoimintoja.

Aluetta kehitettäessä saavutettavuus ja logistinen toimivuus kaikilla liikennemuodoilla sekä maitse että meritse on turvattava. Aluetta kehitettäessä on varmistettava alueen saavutettavuus laadukkailla pyöräily- ja joukkoliikenneyhteyksillä.

Innovations- och kompetenskluster

Åbo Vetenskapspark. Mångsidigt tillväxtcentrum för kompetens och högteknologiska arbetsplatser. I området kan placeras t.ex. undervisningsverksamhet, forskningsanstalter, företagsverksamhet, tjänster för hälsa och välbefinnande, boende samt annan verksamhet som väsentligt anknyter till innovationsklustret. Detaljplaneringen ska främja bildandet av en god stadsbild och trivsam miljö.

Områdets anknytning till stadsstrukturen ska främjas genom att utveckla smidiga gång-, cykel- och kollektivtrafikförbindelser till centrumtjänsterna och närrekreationsområden.

Blue Industry Park. Den tillverkande marin- och teknologiindustrins produktions-, service- och innovationskluster. I området placeras kontors-, produktions- och lagerlokaler. I området eftersträvas en blandad struktur, där en tomt kan innehålla flera olika funktioner, såsom tjänster och produktionslokaler. I området kan också placeras inkvarteringsverksamhet och hamnfunktioner.

Vid utvecklingen av området ska dess tillgänglighet och logistiska funktion tryggas med alla trafikformer såväl till lands som till sjöss. Vid utvecklingen av området ska områdets tillgänglighet säkerställas med hjälp av högklassiga cykel- och kollektivtrafikförbindelser.

Keskustatoimintojen alueita C, Cy ja C-3 koskevat yleismääräykset

Keskustatoimintojen alueella kehittämisen lähtökohtana on sekoittunut kaupunkirakenne, jossa niin korttelit kuin rakennuksetkin mahdollistavat erilaisten toimintojen yhdistämisen. Alueella tulee edistää kävelyn ja pyöräilyn roolia sekä jatkuvia verkostoja.

Toteutusten tulee tukea kivijalkakauppaa ja sen toimintamahdollisuuksia varaamalla katuihin ja muihin yleisiin alueisiin rajautuvien rakennusten ensimmäiset kerrokset liike- ja palvelukäyttöön.

Täydennysrakentamisen yhteydessä on kiinnitettävä huomiota oleskeluun tarkoitettujen tilojen viihtyisyyteen.

Täydennysrakentaminen toteutetaan Täydennysrakentamisen mahdollisuudet Turun keskusta-alueella -selvityksen periaatteita noudattaen.

Allmänna bestämmelser som gäller områdena för centrumfunktioner C, Cy och C-3

I området för centrumfunktioner utgår utvecklingen från en blandad stadsstruktur där såväl kvarter som byggnader möjliggör en sammanslagning av olika funktioner. I området ska gång- och cykeltrafikens roll samt kontinuerliga nätverk främjas.

Dessa genomföranden ska stöda butiker i gatuplan och dess verksamhetsmöjligheter genom att de första våningarna i byggnaderna som gränsar till gator och andra allmänna områden reserveras för affärs- och servicebruk.

I samband med kompletteringsbyggande ska uppmärksamhet fästas vid trivseln i vistelseutrymmena.

Kompletteringsbyggandet genomförs enligt principerna i utredningen Täydennysrakentamisen mahdollisuudet Turun keskusta-alueella (ung. Möjligheterna till kompletteringsbyggande i Åbo centrum).

Keskustatoimintojen alueita C ja Cy koskevat yleismääräykset

Asemakaavanmuutoksen yhteydessä tulee tarkastella vähintään koko korttelia. Rakentaminen kohdennetaan tonteille siten, että haitat puustolle jäävät mahdollisimman vähäisiksi. Mahdollista vehreyden menetystä tulee kompensoida istuttamalla puita tontin muihin osiin tai yleisille alueille.

Rakentamisen korkeus tulee sovittaa ympäristön rakentamiskorkeuksiin.

Allmänna bestämmelser som gäller områdena för centrumfunktioner C och Cy

När detaljplanen ändras ska minst hela kvarteret tas upp till granskning. Byggandet på tomterna styrs så att de skadliga konsekvenserna på trädbeståndet blir så små som möjligt. Den eventuella förlusten av grönska ska kompenseras genom att plantera träd på andra delar av tomten eller på allmänna områden.

Byggnadernas höjd ska anpassas till bygghöjderna i omgivningen.

C **Keskustatoimintojen alue**

Alue varataan Turun kaupunkialuetta palveleville keskustatoiminnoille. Alueen pääasiallisia toimintoja ovat keskustamainen asuminen, julkiset ja yksityiset palvelut, hallinto ja keskustaan soveltuvat ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomat työpaikkatoiminnot.

Maanvaraista pihaa tulee säilyttää tonteilla, joilla sellaista vielä on. Vähintään 20 % näiden tonttien pinta-alasta on suositeltavaa jättää rakentamattomaksi piha-alueeksi.

Område för centrumfunktioner

Området reserveras för centrumfunktioner som betjänar Åbo stadsområde. De huvudsakliga funktionerna i området är centrumaktigt boende, offentliga och privata tjänster, förvaltning och arbetsplatsfunktioner som lämpar sig för centrum och inte orsakar olägenheter för miljön.

Obelagd mark ska bevaras på de tomter där sådan ännu finns. Det rekommenderas att minst 20 % av dessa tomters areal bevaras som obebyggda gårdsområden.

Cy **Ydinkeskusta – Tiedepuisto**

Alue varataan Turun kaupunkialuetta palveleville keskustatoiminnoille. Alueen pääasiallisia toimintoja ovat julkiset ja yksityiset palvelut, hallinto ja keskustaan soveltuvat ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomat työpaikkatoiminnot sekä keskustamainen asuminen.

Kadunvarteen sijoittuvassa julkisivussa tulee olla vähintään 50 % näyteikkunapinnalla varustettua liiketilaksi soveltuvaa tilaa.

Kauppatoria reunustavien korttelien läpi kulkevia jalankulkuyhteyksiä on avattava mahdollisuuksien mukaan.

Centrum – Åbo Vetenskapspark

Området reserveras för centrumfunktioner som betjänar Åbo stadsområde. De huvudsakliga funktionerna i området är offentliga och privata tjänster, förvaltning och arbetsplatsfunktioner som lämpar sig för centrum och inte orsakar olägenheter för miljön samt centrumaktigt boende.

Av fasaden vid gatan ska minst 50 % bestå av utrymmen med skyltfönsteryta som lämpar sig som affärslokaler.

Gångförbindelser genom kvarteren som omger salutorget ska öppnas i mån av möjlighet.

C-1 **Aluekeskus**

Aluekeskuksia kehitetään hyvin saavutettavina ja monipuolisina työpaikkoja, palveluita, asumista ja vapaa-ajan toimintoja tarjoavina yksikköinä. Alueet varataan useampaa suuraluetta palveleville keskustatoiminnoille, kuten kaupalle, julkisille ja yksityisille palveluille, hallinnolle, keskustamaiselle asumiselle ja ympäristöhäiriötä aiheuttamattomille työpaikkatoiminnoille. Tarkemmassa suunnittelussa tulee huolehtia kävelyn, pyöräilyn ja joukkoliikenteen korkeasta palvelutasosta ja yhteyksien sujuvuudesta.

Alueelle saa sijoittaa merkitykseltään seudullisia vähittäiskaupan suuryksiköitä.

Områdescentrum

Områdescentrumen utvecklas som lätt nåbara och mångsidiga enheter som tillhandahåller arbetsplatser, tjänster, boende och fritidsverksamhet. Områdena reserveras för centrumfunktioner som betjänar flera storområden, såsom affärer, offentliga och privata tjänster, förvaltning, centrumaktigt boende och arbetsplatsfunktioner som inte orsakar olägenheter för miljön. Vid den noggrannare planeringen ska säkerställas att servicenivån för gång- och cykeltrafiken och kollektivtrafiken hålls hög och förbindelserna smidiga.

I området får placeras stora detaljhandelsenheter av regional betydelse.

C-2 **Paikalliskeskus**

Alue varataan ensisijaisesti suuralueen asukkaita palveleville keskustatoiminnoille, kuten kaupalle, julkisille ja yksityisille palveluille, hallinnolle, keskustamaiselle asumiselle sekä ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomille työpaikkatoiminnoille. Tarkemmassa suunnittelussa tulee huolehtia kävelyn, pyöräilyn ja joukkoliikenteen korkeasta palvelutasosta ja yhteyksien sujuvuudesta.

Paikalliskeskusten palvelut ja toiminnot palvelevat pääosin lähialueen asutusta. Alueiden kaupalliset toiminnot eivät saa kasvaa seudullisesti merkittäviksi.

Lokalcentrum

Området reserveras i första hand för centrumfunktioner som betjänar storområdets invånare, såsom affärer, offentliga och privata tjänster, förvaltning, centrumaktigt boende och arbetsplatsfunktioner som inte orsakar olägenheter för miljön. Vid den noggrannare planeringen ska säkerställas att servicenivån för gång- och cykeltrafiken och kollektivtrafiken hålls hög och förbindelserna smidiga.

Lokalcentrumens tjänster och funktioner betjänar i huvudsak bosättningen i närområdet. Områdets kommersiella funktioner får inte växa så att de får en regional betydelse.

C-3 **Keskustatoimintojen alue**

Alue varataan Turun kaupunkialuetta palveleville keskustatoiminnoille. Alueen pääasiallisia toimintoja ovat keskustamainen asuminen, julkiset ja yksityiset palvelut, hallinto ja keskustaan soveltuvat ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomat työpaikkatoiminnot. Osa Kupittaan siirtolapuutarhan alueesta tulee säilyttää ja muuttaa virkistysalueeksi.

Maanvaraista pihaa tulee säilyttää tonteilla, joilla sellaista vielä on. Vähintään 20 % näiden tonttien pinta-alasta on suositeltavaa jättää rakentamattomaksi piha-alueeksi.

Område för centrumfunktioner

Området reserveras för centrumfunktioner som betjänar Åbo stadsområde. De huvudsakliga funktionerna i området är centrumaktigt boende, offentliga och privata tjänster, förvaltning och arbetsplatsfunktioner som lämpar sig för centrum och inte orsakar olägenheter för miljön. En del av Kuppis koloniträdgårds område ska bevaras och ändras till rekreationsområde.

Obelagd mark ska bevaras på de tomter där sådan ännu finns. Det rekommenderas att minst 20 % av dessa tomters areal bevaras som obebyggda gårdsområden.

VU/C **Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue / Keskustatoimintojen alue**

Alueelle voidaan sijoittaa urheilu-, virkistys- ja vapaa-ajan toimintoja palvelevia rakennuksia ja rakennelmia, kuten urheiluhalleja ja -kenttiä. Alueelle saa sijoittaa myös Turun kaupunkialuetta palvelevia keskustatoimintoja. Tällaisia toimintoja ovat keskustamainen asuminen, julkiset ja yksityiset palvelut, hallinto ja keskustaan soveltuvat ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomat työpaikkatoiminnot.

Alueen pääosan tulee säilyä kenttänä urheilu- ja virkistyskäytössä keskustatoiminnoista huolimatta.

Område för idrotts- och rekreationsanläggningar / Område för centrumfunktioner

I området får placeras byggnader och konstruktioner för idrott, rekreation och fritidsverksamhet, såsom idrottshallar och idrottsplaner. I området får också placeras centrumfunktioner som betjänar Åbo stadsområde. Sådana funktioner är centrumaktigt boende, offentliga och privata tjänster, förvaltning och arbetsplatsfunktioner som lämpar sig för centrum och inte orsakar olägenheter för miljön.

Största delen av området ska bevaras som en plan som används för idrott och rekreation oberoende av centrumfunktionerna.

P **Palvelujen, hallinnon ja kaupan alue**

Alue varataan julkisille ja yksityisille palveluille, hallinnolle ja kaupalle.

Område för service, förvaltning och handel

Området reserveras för offentliga och privata tjänster, förvaltning och handel.

PA **Palvelujen ja asumisen alue**

Alue varataan julkisille ja yksityisille palveluille ja asumiselle. Alueen palvelujen tulee olla asumisen yhteyteen soveltuvia, eivätkä ne saa aiheuttaa ympäristöhäiriöitä. Asumisen ja palvelujen määrä ja sijoittuminen ratkaistaan tarkemmassa suunnittelussa.

Område för service och boende

Området reserveras för offentliga och privata tjänster och boende. Områdets tjänster ska vara sådana att de är lämpliga i anslutning till boende och får inte orsaka olägenheter för miljön. Boendets och tjänsternas omfattning och placering avgörs vid den noggrannare planeringen.

pl **Lähipalvelujen alue**

Område för närservice

TP **Työpaikka-alue**

Alue varataan monipuolisille työpaikkatoiminnoille. Alueella voi olla toimisto- ja palvelutyöpaikkoja, ympäristöhäiriötä aiheuttamatonta teollisuutta ja niihin liittyvää myymälätilaa sekä varastointia.

Alueen MA-alueeseen rajautuvalle reunalle tulee mahdollisuuksien mukaan istuttaa suojapuustoa maisemakuvan sopusointuisuuden turvaamiseksi.

Område för arbetsplatser

Området reserveras för mångsidiga arbetsplatsfunktioner. I området kan finnas kontors- och i servicearbetsplatser, industri som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem.

Den sida av området som gränsar till MA-området ska i mån av möjlighet planteras med skyddande träd för att trygga en harmonisk landskapsbild.

TP-1 **Työpaikka-alue**

Alue varataan monipuolisille työpaikkatoiminnoille. Alueella voi olla toimisto- ja palvelutyöpaikkoja, ympäristöhäiriötä aiheuttamatonta teollisuutta ja niihin liittyvää myymälätilaa sekä varastointia. Alueelle saa sijoittaa merkitykseltään seudullisia vähittäiskaupan suuryksiköitä.

Merkitykseltään seudullisen vähittäiskaupan kerrosalan enimmäismäärä: Itäharju–Biolaakso 86 000 k-m², Kärsämäki 20 000 k-m², Manhattan 30 000 k-m².

Keskustahakuisen erikoistavarakaupan seudullisten suuryksiköiden toteuttaminen alueella edellyttää joukkoliikenteen ja kevyenliikenteen hyvää saavutettavuutta ja ympäristön laatua parantavaa kehittämistä.

Alueen MA-alueeseen rajautuvalle reunalle tulee mahdollisuuksien mukaan istuttaa suojapuustoa maisemakuvan sopusointuisuuden turvaamiseksi.

Område för arbetsplatser

Området reserveras för mångsidiga arbetsplatsfunktioner. I området kan finnas kontors- och i servicearbetsplatser, industri som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem. I området får placeras stora detaljhandelsenheter av regional.

Största våningsyta för detaljhandel av regional betydelse: Österås–Biodalen 86 000 v-m², Kärsämäki 20 000 v-m², Manhattan 30 000 v-m².

Byggandet av stora regionala centruminriktade specialvaruhandelsenheter förutsätter att de lätt kan nås av kollektivtrafiken och gång- och cykeltrafiken samt kräver utveckling som förbättrar miljöns kvalitet.

Den sida av området som gränsar till MA-området ska i mån av möjlighet planteras med skyddande träd för att trygga en harmonisk landskapsbild.

TP-2 **Työpaikka-alue**

Alue varataan monipuolisille työpaikkatoiminnoille. Alueella voi olla toimisto- ja palvelutyöpaikkoja, ympäristöhäiriötä aiheuttamatonta teollisuutta ja niihin liittyvää myymälätilaa sekä varastointia. Alueelle saa sijoittaa merkitykseltään seudullisia paljon tilaa vaativan vähittäiskaupan suuryksiköitä.

Merkitykseltään seudullisen paljon tilaa vaativan vähittäiskaupan kerrosalan enimmäismäärä: Oriketo–Topinoja 50 000 k-m², Kuninkoja 12 000 k-m².

Alueen MA-alueeseen rajautuvalle reunalle tulee mahdollisuuksien mukaan istuttaa suojapuustoa maisemakuvan sopusointuisuuden turvaamiseksi.

Pomponrahkan Natura-alueen läheisyydessä sijaitsevan TP-2-alueen rakentaminen ei saa aiheuttaa heikentäviä muutoksia Natura-alueen suo- ja metsäalueiden vesitaloudessa.

Område för arbetsplatser

Området reserveras för mångsidiga arbetsplatsfunktioner. I området kan finnas kontors- och i servicearbetsplatser, industri som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem. I området får placeras stora skrymmande detaljhandelsenheter av regional betydelse.

Största våningsyta för skrymmande detaljhandel av regional betydelse: Oriketo–Toppå 50 000 v-m², Kungsbäcken 12 000 v-m².

Den sida av området som gränsar till MA-området ska i mån av möjlighet planteras med skyddande träd för att trygga en harmonisk landskapsbild.

Byggandet av området TP-2 som ligger i närheten av Natura-området Pomponrahka får inte orsaka ändringar som försvagar vattenekonomin i kärr- och skogsområdena i området som hör till Natura-området.

TP-3 **Työpaikka-alue**

Alue varataan monipuolisille työpaikkatoiminnoille. Alueella voi olla toimisto- ja palvelutyöpaikkoja samoin kuin ympäristöhäiriöitä aiheuttamatonta teollisuutta ja puutarhataloutta sekä niihin liittyvää myymälätilaa ja varastointia.

Alueen MA-alueeseen rajautuvalle reunalle tulee mahdollisuuksien mukaan istuttaa suojapuustoa maisemakuvan sopusointuisuuden turvaamiseksi.

Område för arbetsplatser

Området reserveras för mångsidiga arbetsplatsfunktioner. I området kan finnas kontors- och i servicearbetsplatser, industri och trädgårdsodling som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem.

Den sida av området som gränsar till MA-området ska i mån av möjlighet planteras med skyddande träd för att trygga en harmonisk landskapsbild.

TP-4 **Työpaikka-alue**

Alue varataan monipuolisille työpaikkatoiminnoille. Alueella voi olla toimisto- ja palvelutyöpaikkoja, ympäristöhäiriötä aiheuttamatonta teollisuutta ja niihin liittyvää myymälätilaa sekä varastointia. Alueelle saa sijoittaa merkitykseltään seudullisia paljon tilaa vaativan vähittäiskaupan suuryksiköitä. Alueelle saa rakentaa liikenteen hoidon ja yhdyskuntateknisen huollon kannalta tarpeellisia tiloja ja laitteita.

Merkitykseltään seudullisen paljon tilaa vaativan vähittäiskaupan kerrosalan enimmäismäärä: Rieskalähteentie 32 000 k-m².

Område för arbetsplatser

Området reserveras för mångsidiga arbetsplatsfunktioner. I området kan finnas kontors- och i servicearbetsplatser, industri som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem. I området får placeras stora skrymmande detaljhandelsenheter av regional betydelse. I området får byggas lokaler och anordningar som är nödvändiga med tanke på skötseln av trafik och samhällsteknisk försörjning.

Största våningsyta för skrymmande detaljhandel av regional betydelse: Rieskalähdevägen 32 000 v-m².

TP-5 **Työpaikka-alue**

Alue varataan monipuolisille työpaikkatoiminnoille. Alueella voi olla toimisto- ja palvelutyöpaikkoja, ympäristöhäiriötä aiheuttamatonta teollisuutta ja niihin liittyvää myymälätilaa sekä varastointia. Alueelle saa rakentaa liikenteen hoidon ja yhdyskuntateknisen huollon kannalta tarpeellisia tiloja ja laitteita. Aluetta koskevien hankkeiden yhteydessä on huomioitava Ruissaloon suuntautuvan kävely- ja pyöräily-yhteyden tarve.

Område för arbetsplatser

Området reserveras för mångsidiga arbetsplatsfunktioner. I området kan finnas kontors- och i servicearbetsplatser, industri som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem. I området får byggas lokaler och anordningar som är nödvändiga med tanke på skötseln av trafik och samhällsteknisk försörjning. I samband med projekt som rör området ska behovet av gång- och cykelvägar som leder till Runsala beaktas.

TP-3 **Työpaikka-alue (vuoden 2029 jälkeinen)**

Alue varataan monipuolisille työpaikkatoiminnoille. Alueella voi olla toimisto- ja palvelutyöpaikkoja samoin kuin ympäristöhäiriöitä aiheuttamatonta teollisuutta ja puutarhataloutta sekä niihin liittyvää myymälätilaa ja varastointia.

Område för arbetsplatser (efter 2029)

Området reserveras för mångsidiga arbetsplatsfunktioner. I området kan finnas kontors- och i servicearbetsplatser, industri och trädgårdsodling som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem.

Yhdyskuntarakenteen laajenemissuunta vuoden 2029 jälkeen

Utvidgningsriktning för bebyggelsen efter 2029

T **Teollisuus- ja varastoalue**

Teollisuus- ja varastokäyttöön varattu alue. Alueet voivat sisältää myös pääasiallisia toimintoja palvelevia tiloja kuten toimisto- ja terminaalitiloja.

Alueen MA-alueeseen rajautuvalle reunalle tulee mahdollisuuksien mukaan istuttaa suojapuustoa maisemakuvan sopusointuisuuden turvaamiseksi.

Industri- och lagerområde

Område reserverat för industri- och lageranvändning. Områdena kan också inrymma lokaler som betjänar de huvudsakliga funktionerna, såsom kontors- och terminallokaler.

Den sida av området som gränsar till MA-området ska i mån av möjlighet planteras med skyddande träd för att trygga en harmonisk landskapsbild.

T-1 **Teollisuus- ja varastoalue**

Teollisuus- ja varastokäyttöön varattu alue. Alue voi sisältää myös pääasiallisia toimintoja palvelevia tiloja kuten toimisto- ja terminaalitiloja. Rakentaminen alueelle edellyttää maanpinnan korottamista läjittämällä siten, että rakennusten lattiataso tulee vähintään rakennusjärjestyksen edellyttämään korkeuteen. Alueen korottaminen edellyttää vaikutusten arviointia ja lupamenettelyjä. Aluetta korotettaessa on otettava huomioon hulevesien hallinta.

Industri- och lagerområde

Område reserverat för industri- och lageranvändning. Området kan också inrymma lokaler som betjänar huvudsakliga funktioner, såsom kontors- och terminallokaler. Byggande i området förutsätter att markytan höjs genom deponering så att byggnadernas golvnivå är minst på den höjd som byggnadsordningen förutsätter. En höjning av området förutsätter konsekvensbedömning och tillståndsförfaranden. Om området höjs ska hanteringen av dagvatten tas i beaktande.

T/kem **Teollisuus- ja varastoalue, jolla on merkittävä, vaarallisia kemikaaleja valmistavia tai varastoiva laitos**

Alue varataan teollisuuslaitoksille, joita koskee EU-direktiivi 2012/18/EU vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta. Lisäksi alueelle saa sijoittaa yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevia laitoksia.

Industri- och lagerområde där en betydande anläggning för produktion eller lagring av farliga kemikalier finns

Området reserveras för industrianläggningar som berörs av EU-direktiv 2012/18/EU om åtgärder för att förebygga och begränsa faran för allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår. Därtill får anläggningar för samhällsteknisk försörjning placeras i området.

E **Erityisalue**

Specialområde

EP **Puolustusvoimien alue**

Merkinnällä osoitetaan sellaiset Puolustusvoimien pysyvässä käytössä olevat tai sellaisiksi suunnitellut varuskunta-, harjoitus- ja vastaavat alueet, joilla liikkuminen on rajoitettua. Aluetta kehitetään Puolustusvoimien tarpeisiin.

Försvarsmaktens område

Med beteckningen anges sådana områden som är i konstant bruk av Försvarsmakten eller som sådana planerade garnisons-, övnings- eller motsvarande områden, på vilka vistelse är begränsad. Området utvecklas för Försvarsmaktens behov.

EJ-1 **Kiertotalousalue**

Alue varataan yhdyskunnan jätehuoltoa palveleville laitoksille ja rakennelmille sekä kiertotaloutta edistävälle toiminnalle. Alueelle sijoittuvat uudistoiminnot voivat käsittää mm. ravinne- ja materiaalikierrätystä, maarakennusaineen kierrätystä, materiaalien turvallista loppusijoitusta sekä energiantuotantoa.

Område för cirkulär ekonomi

Området reserveras för anläggningar och konstruktioner som betjänar samhällets avfallshantering samt verksamhet som främjar cirkulär ekonomi. Nya funktioner som placeras i området kan omfatta bl.a. näringsämnes- och materialåtervinning, återvinning av markbyggnadsmaterial, trygg slutförvaring av material samt energiproduktion.

EJ-2 **Käytöstä poistuva jätteenkäsittelyalue**

Alue varataan turvallista jätteen loppusijoitusta varten. Alueelle saa rakentaa vain jätteen loppusijoitustoimintaa ja jälkikäsittelyä palvelevia rakenteita sekä niihin liittyviä teknisiä tiloja.

Avfallshanteringsområde som tas ur bruk

Området reserveras för trygg slutförvaring av avfall. I området får endast byggas konstruktioner som betjänar slutförvaring och efterbehandling av avfall samt därtill anslutande tekniska utrymmen.

LS **Satama-alue**

Hamnområde

Eritasoliittymä

Planskild anslutning

Valtakunnallinen pääväylä, valtakunnallinen satamayhteys tai valtakunnallisen liikenteen sisääntulojakso

Riksomfattande huvudled, riksomfattande hamnförbindelse eller infartssträcka för riksomfattande trafik

Kaupunkiseudun tai maakunnan pääväylä

Huvudled i stadsregionen eller landskapet

Pääkokoojaväylä

Huvudmatarväg

Sijainniltaan ohjeellinen väylälinjaus

Till sitt läge riktgivande farledssträckning

tu **Tunneli**

Uusi pääväylä- ja pääkokoojaväyläverkon maanalainen osuus (Kurjenmäen tunneli).

Tunnel

Ny underjordisk del av huvudleds- och huvudmatarvägnätet (tunneln i Tranbacken).

Joukkoliikenteen laatukäytävä

Korkean palvelutason joukkoliikennereitti. Katua kehitetään erityisesti joukkoliikenteen laatua ja pysäkkien saavutettavuutta parantaen.

Kvalitetskorridor för kollektivtrafiken

Kollektivtrafikrutt med hög servicenivå. Gatan utvecklas särskilt genom att förbättra kollektivtrafikens kvalitet och hållplatsernas nåbarhet.

Rautatie

Järnväg

Rautatieasema

Järnvägsstation

13/2007 **Voimassa / vireillä olevan osayleiskaavan rajaus ja kaavatunnus**

Alueella on voimassa (68/1991, 25/2005) tai vireillä (4/2007, 13/2007, 14/2007, 10/2013) osayleiskaava. Osayleiskaavojen alueilla on esitetty sekä ohjaavia että informatiivisia merkintöjä. Selostuksessa on eritelty, mitkä merkinnöistä ovat ohjaavia ja mitkä informatiivisia.

Gränser och planbeteckning för gällande / anhängig delgeneralplan

För området finns en gällande delgeneralplan (68/1991, 25/2005) eller en anhängig delgeneralplan (4/2007, 13/2007, 14/2007, 10/2013). För områdena som anges i delgeneralplanerna anges både styrande och informativa beteckningar. I beskrivningen specificeras vilka bestämmelser är styrande och vilka informativa.

TURKU
ÅBO

Kaupunkiympäristö / Stadsmiljö
Kaavoitus / Planläggning